

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 89 — 2481

30 SEPTEMBRE 1988. — Loi portant approbation des Actes internationaux suivants : a) 1. Convention sur la circulation routière, et Annexes, faites à Vienne le 8 novembre 1968; 2. Accord européen, et Annexe, complétant cette Convention, faits à Genève le 1er mai 1971; b) 1. Convention sur la signalisation routière, et Annexes, faites à Vienne le 8 novembre 1968; 2. Accord européen, et Annexe, complétant cette Convention, faits à Genève le 1er mai 1971; 3. Protocole sur les marques routières, et Annexe, additionnels à l'Accord européen de 1971, faits à Genève le 1er mars 1973 (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Les Actes internationaux suivants sortiront leur plein et entier effet :

- a) 1. Convention sur la circulation routière, et Annexes, faites à Vienne le 8 novembre 1968;
2. Accord européen, et Annexe, complétant cette Convention, faits à Genève le 1er mai 1971;
b) 1. Convention sur la signalisation routière, et Annexes, faites à Vienne le 8 novembre 1968;
2. Accord européen, et Annexe, complétant cette Convention, faits à Genève le 1er mai 1971;
3. Protocole sur les marques routières, et Annexe, additionnels à l'Accord européen de 1971, faits à Genève le 1er mars 1973.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANSLe Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENELe Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADTLe Ministre des Travaux publics,
P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCHVu et scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET(1) *Sessions 1986-1987-1988* :
Sénat.*Documents.* — Projet de loi, n° 440-1.*Annales parlementaires.* — Dépôt du projet de loi. Séance du 19 décembre 1986. — Discussion. Séance du 13 juillet 1987. — Vote. Séance du 18 juillet 1987.

Chambre des représentants.

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n°s 974-1 et 525-1. — Rapport, n° 525-2.*Annales parlementaires.* — Projet transmis par le Sénat. Séance du 28 juillet 1987. — Discussion. Séance du 27 juillet 1988. — Vote. Séance du 5 août 1988.

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 89 — 2481

30 SEPTEMBER 1988. — Wet houdende goedkeuring van volgende Internationale Akten : a) 1. Verdrag inzake het wegverkeer, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 november 1968; 2. Europese Overeenkomst, en Bijlage, tot aanvulling van dit Verdrag, opgemaakt te Genève op 1 mei 1971; b) 1. Verdrag inzake verkeerstekens, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 november 1968; 2. Europese Overeenkomst, en Bijlage, tot aanvulling van dit Verdrag, opgemaakt te Genève op 1 mei 1971; 3. Protocol inzake de wegmarteringen, en Bijlagen tot aanvulling van de Europese Overeenkomst van 1971, opgemaakt te Genève op 1 maart 1973 (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De volgende Internationale Akten zullen volkomen uitwerking hebben :

- a) 1. Verdrag inzake het wegverkeer, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 november 1968;
2. Europese Overeenkomst, en Bijlage, tot aanvulling van dit Verdrag, opgemaakt te Genève op 1 mei 1971;
b) 1. Verdrag inzake verkeerstekens, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 november 1968;
2. Europese Overeenkomst, en Bijlage, tot aanvulling van dit Verdrag, opgemaakt te Genève op 1 mei 1971;
3. Protocol inzake de wegmarteringen, en Bijlagen, tot aanvulling van de Europese Overeenkomst van 1971, opgemaakt te Genève op 1 maart 1973.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 september 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANSDe Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENEDe Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADTDe Minister van Openbare Werken,
P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCHGezien en met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET(1) *Zittingen 1986-1987-1988* :
Senaat.*Documenten.* — Ontwerp van wet, nr. 440-1.*Parlementaire Handelingen.* — Indiening van het ontwerp van wet. Zitting van 19 december 1986. — Bespreking. Zitting van 13 juli 1987. — Stemming. Zitting van 18 juli 1987. Kamer van volksvertegenwoordigers.*Documenten.* — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nrs. 974-1 en 525-1. — Verslag, nr. 525-2.*Parlementaire Handelingen.* — Ontwerp overgezonden door de Senaat. Zitting van 28 juli 1987. — Bespreking. Zitting van 27 juli 1988. — Stemming. Zitting van 5 augustus 1988.

Liste des Etats liés — Lijst der Gebonden Staten

Etats	Date du dépôt de l'instrument de ratification (R) ou d'adhésion (A)	Date de l'entrée en vigueur	Staten	Datum van de neerlegging van de bekrachtigings- (B) of de toetredingsoorkonden (T)	Datum van de inwerking-treding
1. Convention sur la circulation routière 1968 :			1. Verdrag inzake het wegverkeer 1968 :		
Allemagne (Rép. féd.)	3 août 1978 (R)	3 août 1979	Bahrein	4 mei 1973 (T)	21 mei 1977
Autriche	11 août 1981 (R)	11 août 1982	België	16 november 1988 (B)	16 november 1989
Bahrein	4 mai 1973 (A)	21 mai 1977	Brazilië	29 oktober 1980 (B)	29 oktober 1981
Belgique	16 novembre 1988 (R)	16 novembre 1989	Bulgarie	28 december 1978 (B)	28 december 1979
Bielorussie	18 juin 1974 (R)	21 mai 1977	Centraalfrikaanse Rep.	3 februari 1988 (T)	3 februari 1989
Brésil	29 octobre 1980 (R)	29 octobre 1981	Cuba	30 septembre 1977 (T)	30 septembre 1978
Bulgarie	28 décembre 1978 (R)	28 décembre 1979	Denemarken	3 novembre 1986 (B)	3 novembre 1987
Côte d'Ivoire	24 juillet 1985 (A)	24 juillet 1986	Duitse Dem. Rep.	11 oktober 1973 (T)	21 mei 1977
Cuba	30 septembre 1977 (A)	30 septembre 1978	Duitsland (Bondsrep.)	3 augustus 1978 (B)	3 augustus 1979
Danemark	3 novembre 1986 (R)	3 novembre 1987	Filippijnen	27 december 1973 (B)	21 mei 1977
Finlande	1 avril 1985 (R)	1 avril 1986	Finland	1 april 1985 (B)	1 april 1986
France	9 décembre 1971 (B)	21 mai 1977	Frankrijk	9 december 1971 (B)	21 mei 1977
Grèce	18 décembre 1986 (A)	18 décembre 1987	Griekenland	18 december 1986 (T)	18 december 1987
Guyane	31 janvier 1973 (A)	21 mai 1977	Guyana	31 januari 1973 (T)	21 mei 1977
Hongrie	16 mars 1976 (R)	21 mai 1977	Hongarije	16 maart 1976 (B)	21 mei 1977
Iran	21 mai 1976 (R)	21 mai 1977	Iran	21 mei 1976 (B)	21 mei 1977
Israël	11 mai 1971 (R)	21 mai 1977	Israël	11 mei 1971 (B)	21 mei 1977
Koweït	14 mars 1980 (A)	14 mars 1981	Ivoorkust	24 juli 1985 (T)	24 juli 1986
Luxembourg	25 novembre 1975 (R)	21 mai 1977	Joegoslavië	1 oktober 1976 (B)	1 oktober 1977
Maroc	29 décembre 1982 (A)	29 décembre 1983	Koeweït	14 maart 1980 (T)	14 maart 1981
Monaco	6 juni 1978 (A)	6 juni 1979	Luxemburg	25 november 1975 (B)	21 mei 1977
Niger	11 juillet 1975 (A)	21 mai 1977	Marokko	29 december 1982 (T)	29 december 1983
Norvège	1 avril 1985 (R)	1 avril 1986	Monaco	6 juni 1978 (T)	6 juni 1979
Pakistan	19 mars 1986 (A)	19 mars 1987	Niger	11 juli 1975 (T)	21 mei 1977
Philippines	27 décembre 1973 (R)	21 mai 1977	Noorwegen	1 april 1985 (B)	1 april 1986
Pologne	23 août 1984 (R)	23 août 1985	Oekraïne	12 juli 1974 (B)	21 mei 1977
Rép. Centrafricaine	3 février 1988 (A)	3 février 1989	Oostenrijk	11 augustus 1981 (B)	11 augustus 1982
Rep. dém. Allemagne	11 octobre 1973 (A)	21 mai 1977	Pakistan	19 maart 1986 (T)	19 maart 1987
Rép. sud africaine	1 novembre 1977 (A)	1 novembre 1978	Polen	23 augustus 1984 (B)	23 augustus 1985
Roumanie	9 décembre 1980 (R)	9 décembre 1981	Roemenië	9 december 1980 (B)	9 december 1981
Saint Marin	20 juillet 1970 (R)	21 mai 1977	San Marino	20 juli 1970 (B)	21 mei 1977
Senegal	16 août 1972 (A)	21 mai 1977	Senegal	16 augustus 1972 (T)	21 mei 1977
Seychelles	11 avril 1977 (A)	11 avril 1978	Seychellen	11 april 1977 (T)	11 april 1978
Suède	25 juillet 1985 (R)	25 juillet 1986	Tsjechoslowakije	7 juni 1978 (B)	7 juni 1979
Tchecoslovaquie	7 juin 1978 (R)	7 juin 1979	Uruguay	8 april 1981 (T)	8 april 1982
Ukraine	12 juillet 1974 (R)	21 mai 1977	U.S.S.R.	7 juni 1974 (T)	21 mei 1977
U.R.S.S.	7 juin 1974 (A)	21 mai 1977	Witrusland	18 juni 1974 (B)	21 mei 1977
Uruguay	8 avril 1981 (A)	8 avril 1982	Zaire	25 juli 1977 (T)	25 juli 1978
Yougoslavie	1 octobre 1976 (R)	1 octobre 1977	Zimbabwe	31 juli 1981 (T)	31 juli 1982
Zaire	25 juillet 1977 (A)	25 juillet 1978	Zuid-afrikaanse Rep.	1 november 1977 (T)	1 november 1978
Zimbabwe	31 juillet 1981 (A)	31 juillet 1982	Zweden	25 juli 1985 (B)	25 juli 1986

Le Gouvernement belge a notifié au Secrétaire général de l'O.N.U. en vertu de l'article 45, § 4, de la Convention, qu'il avait choisi le signe distinctif « B » pour être apposé en circulation internationale sur les véhicules qu'il a immatriculés.

Conformément aux dispositions de l'article 54, § 5, le Gouvernement belge a fait des réserves au paragraphe 3 de l'article 10 et au paragraphe 3 de l'article 18.

2. Accord européen sur la circulation routière 1971 :

Allemagne (Rép. féd.)	3 août 1978 (R)	3 août 1979
Autriche	11 août 1981 (R)	11 août 1982
Belgique	16 novembre 1988 (R)	16 novembre 1989
Bielorussie	17 décembre 1974 (A)	7 juin 1979
Bulgarie	28 décembre 1978 (A)	28 décembre 1979
Danemark	3 novembre 1986 (R)	3 novembre 1987

De Belgische Regering heeft, overeenkomstig de bepalingen van artikel 45, § 4, van het Verdrag de Secretaris-Generaal van de O.V.N. in kennis gesteld dat zij het onderscheidingssteken « B » heeft uitgekozen om in het internationale verkeer te worden getoond door voertuigen die zij heeft ingeschreven.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 54, § 5, heeft de Belgische Regering voorbehoud gemaakt bij paragraaf 3 van artikel 10 en bij paragraaf 3 van artikel 18.

2. Europese Overeenkomst inzake het wegverkeer 1971 :

België	16 november 1988 (B)	16 november 1989
Bulgarie	28 december 1978 (T)	28 december 1979
Denemarken	3 november 1986 (B)	3 november 1987
Duitse Dem. Rep.	18 augustus 1975 (T)	7 juni 1979
Duitsland (Bondsrep.)	3 augustus 1978 (B)	3 augustus 1979
Finland	1 april 1985 (B)	1 april 1986

Etats	Date du dépôt de l'instrument de ratification (R) ou d'adhésion (A)	Date de l'entrée en vigueur	Staten	Datum van de neerlegging van de bekrachtigings- (B) of de toetredingsoorkonden (T)	Datum van de inwerking-treding
Finlande	1 avril 1985 (R)	1 avril 1986	Frankrijk	16 januari 1974 (B)	7 juni 1979
France	16 janvier 1974 (R)	7 juin 1979	Griekenland	18 december 1986 (T)	18 december 1987
Grèce	18 décembre 1986 (A)	18 décembre 1987	Hongarije	16 maart 1976 (B)	7 juni 1979
Hongrie	16 mars 1976 (R)	7 juin 1979	Joegoslavië	1 oktober 1976 (T)	7 juni 1979
Luxembourg	25 novembre 1975 (R)	7 juin 1979	Luxemburg	25 november 1975 (B)	7 juni 1979
Monaco	6 juin 1978 (A)	7 juin 1979	Monaco	6 juni 1978 (T)	7 juni 1979
Pologne	23 août 1984 (A)	23 août 1985	Oekraïne	30 december 1974 (T)	7 juni 1979
Rép. dém. allemande	18 août 1975 (A)	7 juin 1979	Oostenrijk	11 augustus 1981 (B)	11 augustus 1982
Roumanie	9 décembre 1980 (R)	9 décembre 1981	Polen	23 augustus 1984 (T)	23 augustus 1985
Suède	25 juillet 1985 (R)	25 juillet 1986	Roemenië	9 december 1980 (B)	9 december 1981
Tchécoslovaquie	7 juin 1978 (A)	7 juin 1979	Tsjechoslowakije	7 juni 1978 (T)	7 juni 1979
Ukraine	30 décembre 1974 (A)	7 juin 1979	U.S.S.R.	27 september 1974 (T)	7 juni 1979
U.R.S.S.	27 septembre 1974 (A)	7 juin 1979	Witrusland	17 december 1974 (T)	7 juni 1979
Yougoslavie	1 octobre 1976 (A)	7 juin 1979	Zweden	25 juli 1985 (B)	25 juli 1986

3. Convention sur la signalisation routière 1968 :

Allemagne (Rép. féd.)	3 août 1978 (R)	3 août 1979
Autriche	11 mai 1981 (R)	11 mai 1982
Bahrein	4 mai 1973 (A)	6 juin 1978
Belgique	16 novembre 1988 (R)	16 novembre 1989
Bielorussie	18 juin 1974 (R)	6 juin 1978
Bulgarie	28 décembre 1978 (R)	28 décembre 1979
Chili	27 décembre 1974 (R)	6 juin 1978
Cote d'Ivoire	24 juillet 1985 (A)	24 juillet 1986
Cuba	30 septembre 1977 (A)	30 août 1978
Danemark	3 novembre 1986 (R)	3 novembre 1987
Finlande	1 avril 1985 (R)	1 avril 1986
France	9 décembre 1971 (R)	6 juin 1978
Grèce	18 décembre 1986 (A)	18 décembre 1987
Hongrie	16 mars 1976 (R)	6 juin 1978
Inde	10 mars 1980 (A)	10 mars 1981
Iran	21 mai 1976 (R)	6 juin 1978
Koweït	13 mai 1980 (A)	13 mai 1981
Luxembourg	25 novembre 1975 (R)	6 juin 1978
Maroc	29 décembre 1982 (A)	29 décembre 1983
Norvège	1 avril 1985 (R)	1 avril 1986
Pakistan	14 janvier 1980 (A)	14 janvier 1981
Philippines	27 décembre 1973 (R)	6 juin 1978
Pologne	23 août 1984 (R)	23 août 1985
Rép. centrafricaine	3 février 1988 (A)	3 février 1989
Rép. dém. allemande	11 octobre 1973 (A)	6 juin 1978
Roumanie	9 décembre 1980 (R)	9 décembre 1981
Saint Marin	20 juillet 1970 (R)	6 juin 1978
Senegal	19 avril 1972 (A)	6 juin 1978
Suède	25 juillet 1985 (R)	25 juillet 1986
Seychelles	11 avril 1977 (A)	6 juin 1978
Tchécoslovaquie	7 juin 1978 (R)	7 juin 1979
Ukraine	12 juillet 1974 (R)	6 juin 1978
U.R.S.S.	7 juin 1974 (R)	6 juin 1978
Yougoslavie	6 juin 1977 (R)	6 juin 1978
Zaïre	25 juillet 1977 (A)	25 août 1978

3. Verdrag inzake verkeerstekens 1968 :

Bahrein	4 mei 1973 (T)	6 juni 1978
België	16 november 1988 (B)	16 november 1989
Bulgarije	28 december 1978 (B)	28 december 1979
Centraalafrikaanse Rep.	3 februari 1988 (T)	3 februari 1989
Chili	27 december 1974 (B)	6 juni 1978
Cuba	30 september 1977 (T)	30 september 1978
Denemarken	3 november 1986 (B)	3 november 1987
Duitse Dem. Rep.	11 oktober 1973 (T)	6 juni 1978
Duitsland (Bondsrep.)	3 augustus 1978 (B)	3 augustus 1979
Filippijnen	27 december 1973 (B)	6 juni 1978
Finland	1 april 1985 (B)	1 april 1986
Frankrijk	9 décembre 1971 (B)	6 juni 1978
Griekenland	18 december 1986 (T)	18 december 1987
Hongarije	16 maart 1976 (B)	6 juni 1978
Indië	10 maart 1980 (T)	10 maart 1981
Iran	21 mei 1976 (B)	6 juni 1978
Ivoorkust	24 juli 1985 (T)	24 juli 1986
Joegoslavië	6 juni 1977 (B)	6 juni 1978
Koeweït	13 mei 1980 (T)	13 mei 1981
Luxemburg	25 november 1975 (B)	6 juni 1978
Marokko	29 december 1982 (T)	29 december 1983
Noorwegen	1 april 1985 (B)	1 april 1986
Oekraïne	12 juli 1974 (B)	6 juni 1978
Oostenrijk	11 mei 1981 (B)	11 mei 1982
Pakistan	14 januari 1980 (T)	14 januari 1981
Polen	23 augustus 1984 (B)	23 augustus 1985
Roemenië	9 december 1980 (B)	9 december 1981
San Marino	20 juli 1970 (B)	6 juni 1978
Senegal	19 april 1972 (T)	6 juni 1978
Seychellen	11 april 1977 (T)	6 juni 1978
Tsjechoslowakije	7 juni 1978 (B)	7 juni 1979
U.S.S.R.	7 juni 1974 (B)	6 juni 1978
Witrusland	18 juni 1974 (B)	6 juni 1978
Zaïre	25 juli 1977 (T)	25 augustus 1978
Zweden	25 juli 1985 (B)	25 juli 1986

Conformément aux dispositions de l'article 46, § 4, le Gouvernement belge a fait des réserves au paragraphe 6 de l'article 10, au paragraphe 7 de l'article 23 et à l'Annexe 5, partie F, 6.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 46, § 4, heeft de Belgische Regering voorbehoud gemaakt bij paragraaf 6 van artikel 10, bij paragraaf 7 van artikel 23 en bij Bijlage 5, deel F, 6.

4. Accord européen sur la signalisation routière 1971 :

4. Europese overeenkomst inzake verkeerstekens 1971

Allemagne (Rép. féd.)	3 août 1978 (R)	3 août 1979
Autriche	11 août 1981 (R)	11 août 1982
Belgique	16 novembre 1988 (R)	16 novembre 1989

België	16 november 1988 (B)	16 november 1989
Bulgarije	28 december 1978 (T)	28 december 1979
Denemarken	3 november 1986 (B)	3 november 1987

Etats	La date du dépôt de l'instrument de ratification (R) ou d'adhésion (A)	Date de l'entrée en vigueur	Staten	Datum van de neerlegging van de bekrachtigings- (B) of de toetredingsoorkonden (T)	Datum van de inwerking-treding
Bielorussie	17 décembre 1974 (A)	3 août 1979	Duitse Dem. Rep.	18 augustus 1975 (T)	3 augustus 1979
Bulgarie	28 décembre 1978 (A)	28 décembre 1979	Duitsland (Bondsrep.)	3 augustus 1978 (B)	3 augustus 1979
Danemark	3 novembre 1986 (R)	3 novembre 1987	Finland	1 april 1985 (B)	1 april 1986
Finlande	1 avril 1985 (R)	1 avril 1986	Frankrijk	16 januari 1974 (B)	3 augustus 1979
France	18 janvier 1974 (R)	3 août 1979	Griekenland	18 december 1986 (T)	18 december 1987
Grèce	18 décembre 1986 (A)	18 décembre 1987	Hongarije	16 maart 1976 (B)	3 augustus 1979
Hongrie	18 mars 1976 (R)	3 août 1979	Joegoslavië	6 juni 1977 (T)	3 augustus 1979
Luxembourg	25 novembre 1975 (R)	3 août 1979	Luxemburg	25 november 1975 (B)	3 augustus 1979
Pologne	23 août 1984 (A)	23 août 1985	Oekraïne	30 december 1974 (T)	3 augustus 1979
Rép. dém. allemande	18 août 1975 (A)	3 août 1979	Oostenrijk	11 augustus 1981 (B)	11 augustus 1982
Roumanie	9 décembre 1980 (R)	9 décembre 1981	Polen	23 augustus 1984 (T)	23 augustus 1985
Suède	25 juillet 1985 (R)	25 juillet 1986	Roemenië	9 december 1980 (B)	9 december 1981
Tchecoslovaquie	7 juin 1978 (A)	3 août 1979	Tsjechoslowakije	7 juni 1978 (T)	3 augustus 1979
Ukraine	30 décembre 1974 (A)	3 août 1979	U.S.S.R.	27 september 1974 (T)	3 augustus 1979
U.R.S.S.	27 septembre 1974 (A)	3 août 1979	Witrusland	17 december 1974 (T)	3 augustus 1979
Yougoslavie	6 juin 1977 (A)	3 août 1979	Zweden	25 juli 1985 (B)	25 juli 1986

5. Protocole sur les marques routières 1973 :

Allemagne (Rép. féd.)	3 août 1978 (R)	25 avril 1985
Autriche	11 août 1981 (R)	25 avril 1985
Belgique	16 novembre 1988 (R)	16 novembre 1989
Bielorussie	25 avril 1984 (A)	25 avril 1985
Bulgarie	28 décembre 1978 (A)	25 avril 1985
Danemark	3 novembre 1986 (A)	3 novembre 1987
Finlande	1 avril 1985 (R)	1 avril 1986
Grèce	18 décembre 1986 (A)	18 décembre 1987
Hongrie	18 mars 1976 (R)	25 avril 1985
Luxembourg	25 novembre 1975 (R)	25 avril 1985
Pologne	23 août 1984 (R)	23 août 1985
Rép. dém. allemande	18 août 1975 (A)	25 avril 1985
Suède	25 juillet 1975 (A)	25 juillet 1986
Tchecoslovaquie	7 juin 1978 (A)	25 avril 1985
Ukraine	9 mai 1984 (A)	9 mai 1985
U.R.S.S.	6 avril 1984 (A)	25 avril 1985
Yougoslavie	6 juin 1977 (A)	25 avril 1985

5. Protocol inzake wegmarkeringen 1973 :

België	16 november 1988 (B)	16 november 1989
Bulgarije	28 december 1978 (T)	25 april 1985
Denemarken	3 november 1986 (T)	3 november 1987
Duitse Dem. Rep.	18 augustus 1975 (T)	25 april 1985
Duitsland (Bondsrep.)	3 augustus 1978 (B)	25 april 1985
Finland	1 april 1985 (B)	1 april 1986
Griekenland	18 december 1986 (T)	18 december 1987
Hongarije	16 maart 1976 (B)	25 april 1985
Joegoslavië	6 juni 1977 (T)	25 april 1985
Luxemburg	25 november 1975 (B)	25 april 1985
Oekraïne	9 mei 1984 (T)	9 mei 1985
Oostenrijk	11 augustus 1981 (B)	25 april 1985
Polen	23 augustus 1984 (B)	23 augustus 1985
Tsjechoslowakije	7 juni 1978 (T)	25 april 1985
U.S.S.R.	6 april 1984 (T)	25 april 1985
Witrusland	25 april 1984 (T)	25 april 1985
Zweden	25 juli 1985 (T)	25 juli 1986

Conformément aux dispositions du paragraphe 8 de l'article 6 de chacun des deux Accords européens de 1971 et du Protocole de 1973, le Gouvernement belge a notifié au Secrétaire général de l'O.N.U. que l'administration compétente en Belgique pour donner l'accord prévu au paragraphe 7 de cet article est la suivante :

Ministère des Communications, Administration des Transports, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

Le texte des réserves et déclarations faites par les autres Etats contractants peut être consulté auprès de la Direction des Traités, Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, Petit Sablon 8, 1000 Bruxelles.

Les textes de ces Conventions, de ces Accords européens et de ce Protocole paraissent en annexe au Moniteur belge de ce jour sous les folios — 1 — à — 247 —.

Overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 8 van artikel 6 van de beide Europese Overeenkomsten van 1971 en van het Protocol van 1973, heeft de Belgische Regering aan de Secretaris-Generaal van de O.V.N. medegedeeld dat de Belgische administratie die bevoegd is om de instemming te geven voorzien in paragraaf 7 van dit artikel de volgende is :

Ministerie van Verkeerswezen, Bestuur van het Vervoer, Kantersteen 12, 1000 Brussel.

De tekst van de voorbehouden en verklaringen van de andere Overeenkomstsluitende Partijen kan worden geraadpleegd bij de Directie der Verdragen, Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Kleine Zavel 8, 1000 Brussel.

De teksten van deze Verdragen, deze Europese Overeenkomsten en van het Protocol verschijnen in bijlage tot het Belgisch Staatsblad van heden onder pagina's — 1 — tot — 247 —.